



BY SWISS KRONO GROUP

## ПРАВИЛА МОНТАЖУ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ. ГАРАНТІЯ

Ламіновані підлогові панелі SWISS KRONO призначені для застосування у ролі оздоблювального матеріалу для підлог у житлових приміщеннях, а також в громадських приміщеннях, із стійкими кліматичними умовами. Оптимальні умови: температура 18-22°C, вологість повітря 40 - 65%.

1. Ламіновані підлогові панелі не слід встановлювати в приміщеннях, в яких рівень вологості повітря перевищує 65%, тобто у ванних кімнатах, саунах, пральннях і т.д.
2. Ламіновані підлогові панелі SWISS KRONO можуть бути встановлені у приміщеннях з системою водяного або електричного підігріву підлоги (див. Розділ УСТАНОВКА І ВИКОРИСТАННЯ ПАНЕЛЕЙ У КОМБІНАЦІЇ З ПІДІГРІВОМ ПІДЛОГИ).
3. Ламіновані підлогові панелі SWISS KRONO доступні в наступних класах стирання: AC3, AC-4, AC5, AC6.
  - Підлогові панелі з класом стирання **AC3** можна монтувати в сухих житлових приміщеннях з низькою прохідністю (наприклад, спальні або шафи). Ламіновані підлогові панелі з класом стирання AC3 не підходять для використання в громадських або комерційних просторах.
  - Підлогові панелі з класом стирання **AC4** можна монтувати в сухих житлових приміщеннях з середньою прохідністю (наприклад, в дитячих кімнатах, вітальніх, кухнях, офісах) і в громадських приміщеннях з низькою прохідністю.
  - Підлогові панелі з класом стирання **AC5** можна монтувати в будь-яких житлових приміщеннях (наприклад, вітальніх, коридорах, кухнях, домашніх офісах) і громадських приміщеннях із середньою прохідністю (наприклад, готельних номерах, магазинах із середньою прохідністю і т.д., окрім танцювальних залів, спортзалів і т.д.).
  - Підлогові панелі з класом стирання **AC6** можна монтувати в будь-яких житлових приміщеннях з високою прохідністю (наприклад, зали, коридори) і в комерційних приміщеннях з високою прохідністю (наприклад, готелі, конференц-зали, магазини в торгових центрах і т.д.).
4. Підлогові панелі повинні бути укладені згідно інструкції монтажу в закритих приміщеннях, що обігріваються взимку до кімнатної температури (інструкція монтажу знаходитьться на етикетці, доданій до упаковки підлогових панелей, або ж на нижній стороні коробки).
5. Для монтажу ламінованих панелей необхідні наступні інструменти і матеріали:
  - Сертифікована пароізоляційна плівка PE (PE)  $\geq 0,2$  мм,
  - Вирівнюючий підкладковий матеріал, призначений для застосування під «плаваючу підлогу», наприклад вирівнююча пінка (товщиною до 3 мм) еластичний, стійкий до залишкової деформації у процесі експлуатації. В якості альтернативи виробник дозволяє використовувати підкладки, що складаються з пароізоляційного та вирівнюючого шару, за умови, що виробник таких підкладок відповідає за їх якість та обґрунтованість на підставі власних випробувань та перевірок у поєднанні з підлоговими покриттями з ламінату.
  - Монтажний набір (ложка-важіль, дистанційні клини),
  - Пила з дрібними зубами,
  - Рівень довжиною мінімум 1,5 м,
  - олівець, синусна лінійка, вимірювальна стрічка, клейка стрічка, стійка до впливу вологи,



BY SWISS KRONO GROUP

- Плінтур SWISS KRONO (з монтажними скобами та оздоблювальними аксесуарами).
- 6. Основа, на якій будуть укладатися ламіновані панелі, повинна бути пласкою, сухою, міцною, чистою і рівною (нерівності не повинні перевищувати 2мм на 1 мп поверхні). На підготовлену таким чином основу слід укласти сертифіковану пароізоляційну плівку ПЕ товщиною мінімум 0,2 мм в нахльост (близько 15 см) і склеїти вологостійкою стрічкою. Пароізоляційну плівку укладаємо також при монтажі панелей на систему водяного підгріву підлоги. Пароізоляційна плівка повинна розміщуватися на стінах вище рівня розміщених панелей. Також необхідно розмістити вирівнюючий підкладковий матеріал на висоті 0.2мм від пароізоляційної плівки. В якості альтернативи допускається використання комбінованого підкладкового матеріалу, що складається з пароізоляційної плівки і вирівнюючого підкладкового матеріалу. Під час установки, будь ласка, дотримуйтесь інструкції виробника підкладкових матеріалів, які ви використовуєте.
- 7. Панелі в оригінальній упаковці перед складанням потрібно піддати акліматизації мінімум 48 годин, у приміщенні, в якому будуть укладатися (при мінімальній температурі 16°C і відносній вологості повітря 40 - 65%).
- 8. Рекомендуємо перевірити підлогові панелі (перед і під час укладання) на наявність можливих механічних пошкоджень і дефектів поверхні. Під час монтажу дуже важливо забезпечити хороше освітлення підлоги.
- 9. Правильно укладені панелі створюють, так звану, «плаваючу підлогу». Таким чином, їх неможливо зафіксувати (приклейти, прибити або придавити важкими меблями) до стін та інших елементів приміщення. Винятком є підлогові панелі, які встановлюються на сходах..
- 10. Для оптимального візуального ефекту підлогові панелі рекомендується укладати уздовж головного джерела світла в приміщенні (перпендикулярно в вікну). Кожен візерунок панелей складається з 8-12 різних дошок. Для забезпечення оптимального виду покладених панелей виробник рекомендує проведення попереднього відбору панелей перед установкою або укладання панелей з, як мінімум, чотирьох упаковок.
- 11. Необхідно пам'ятати, що ламіновані підлогові панелі імітують візерунки деревини і, подібно деревині, можуть відрізнятися одна від одної нерівномірністю візерунка, відтінків і наявністю різних форм і кольорів. Дані відмінності не є недоліком ламінованих панелей.
- 12. Підлогові панелі здатні змінюватися в розмірах під впливом температури і вологості повітря. Таким чином, між підлогою і всіма нерухомими елементами (колони, пороги, двері, труби, стіни, дверні та віконні коробки і т.д.), а також в проходах між кімнатами, необхідно залишити проміжок у 10 мм. Для цього під час монтажу слід використовувати дистанційні клини. Тільки продукти за технологією **AQUA ZERO 72H**, ВОДОСТИЙКІ ПІДЛОГОВІ ПАНЕЛІ SWISS KRONO МОЖУТЬ ВСТАНОВЛЮВАТИСЯ БЕЗ ДОДАТКОВИХ ПРОМІЖКІВ У МІЖКІМНАТНОМУ ПРОСТОРІ, ЗА УМОВИ, ЩО ЇХ ПЛОЩА НЕ ПЕРЕВИЩУЄ ВКАЗАНУ В ПУНКТІ 13 І У СУСІДНІЙ КІМНАТІ НАЯВНІ ОДНАКОВІ ТЕМПЕРАТУРНІ УМОВИ І ПОКАЗНИКИ ВОЛОГОСТІ..
- 13. При монтажі панелей товщиною від 6 до 10 мм в приміщеннях довжиною більше 8 м або ширину більше 6 м потрібно залишити додаткові проміжки шириною 1-2 см, пропорційно на всій поверхні підлоги. Проміжки маскуються відповідними планками. Планки не можна прибивати, прикручувати або приkleювати до панелей. Підлогові панелі товщиною 12 мм можуть бути встановлені без додаткових проміжків на поверхні 12 м на 12 м. Панелі **AQUA ZERO 72H** з замком Aqua Pearl товщиною 10 мм можуть бути встановлені без додаткових проміжків на поверхні 10 м на 10 м..



BY SWISS KRONO GROUP

14. Перед початком монтажу панелей потрібно прорахувати ширину останнього ряду. Вона не може бути менше, ніж 50 мм. Якщо ця величина менше, то перший ряд панелей, з якого починаємо монтаж, повинен бути відповідним чином обрізаний.
15. Догляд за ламінованим панелями: забруднення видаляємо щіткою або пилососом, використовуючи насадку-щітку. Можна також протирати підлогу вологою (не мокрою) ганчіркою (плоскою шваброю) з додаванням засобів по догляду за ламінованим панелями. Ні в якому разі не можна поливати панелі водою, полірувати воском або олією, струменем водяної пари, поліруючими або порошковими засобами, сильнодіючими розчинниками і концентрованими миючими засобами. При догляді за ламінованим панелями **AQUA ZERO 72h** допускається використання парової швабри для домашнього догляду і вологого прибирання. Уникайте потрапляння води в область під панелями через проміжки навколо стін.
16. УВАГА! Будь-яка вода, яка потрапила на панель, повинна бути негайно витерта. Вода, що потрапила на водостійкі панелі **AQUA ZERO 72h**, повинна бути витерта протягом 72 годин. Вода на водонепроникних панелях **AQUA BLOCK 24h** має бути видалена протягом 24 годин з моменту проливання.
17. Під ніжками стільців, столів і інших меблів слід розміщувати фетрові підкладки, які вимагають періодичного очищення. Незахищені меблі не можна пересувати по поверхні панелей.
18. Використання крісел на колесах (роликах) з пластика або металу без застосування захисних килимків викликає пошкодження підлоги і позбавляє права на гарантійне обслуговування і заміну. Дозволяється використання виключно гумових колес за умови їх регулярного чищення.
19. Необхідно пам'ятати про те, що ламіновані підлогові панелі мають візерунок натуральної деревини і, як і деревина, можуть відрізнятися нерівномірним візерунком, його відтінками, появою сучків різноманітних розмірів і забарвлення. Ці різниці не є дефектом ламінованих панелей.
20. Допускаються наступні відмінності, передбачені стандартом EN 13329: різниці у висоті між панелями - макс. 0,15 мм, щілини між панелями - макс. 0,20 мм.
21. Фрезерований технологічний профіль, який може знаходитися на нижній стороні підлогової панелі, не впливає на міцність і функціональні характеристики продукту.
22. Виробник рекомендує зберігати два зразки придбаних панелей (1 зразок з передньої частини та 1 зразок з задньої частини панелі довжиною близько 20 см та повною шириною), щоб у разі можливої рекламації можна було провести контрольне обстеження.
23. Більше інформації на тему ламінованих панелей, догляду та монтажу (у тому числі монтажу на підлозі з обігрівом) Ви знайдете на сайті виробника: [www.swisskrono.pl](http://www.swisskrono.pl)
24. Ламінована підлога **AQUA ZERO 72h i AQUA BLOCK 24h** є водонепроникними. Водостійкість панелей SWISS KRONO **AQUA ZERO 72h та AQUA BLOCK 24h** визначається за результатами тесту NALFA (Американського агентства виробників ламінату NALFA Laminate Surface Swell Test – Assembled Joint). Водостійкість ламінованих панелей SWISS KRONO **AQUA ZERO 72h i AQUA BLOCK 24h** не поширюється на панелі, які використовуються на вулиці, на випадки, коли пошкодження викликані вологою, яка потрапила в результаті неправильної установки ламінованих панелей, пошкодження, викликані потопом в результаті штурму, повені або іншого природного катаклізму, тріщини (течі) в системі водяного підігріву підлоги, неправильного використання сантехнічного обладнання, а також будь-якою іншою вологою, яка проникає з під панелей.



BY SWISS KRONO GROUP

## ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПАНЕЛЕЙ В КОМБІНАЦІЇ З ПІДІГРІВОМ ПІДЛОГИ

Ламіновані підлогові панелі SWISS KRONO можуть бути встановлені в приміщеннях з водяним або електричним підігрівом підлоги. Необхідно умовою встановлення системи підігріву підлоги є забезпечення рівномірного розподілу температури по всій площі підлоги, а також можливість її регулювання в рамках температурного діапазону, рекомендованого виробником підлогових панелей для систем підігріву підлоги.

З огляду на коливання температури і показників вологості в приміщеннях при використанні підігріву підлоги, які також викликають лінійне розширення ламінованих підлогових панелей, особливу увагу слід приділяти правильному встановленні панелей і дотриманню необхідних проміжків, зазначених у розділі 12. Перед початком установки підлогових панелей необхідно ознайомитись з правилами збірки і використання, а також переконатися, що встановлена система підігріву підлоги відповідає наступним умовам:

- 1) Вологість підлоги, протестована за допомогою гігрометра, не перевищує показники в:
  - 2% для цементних підлог;
  - 0.5% для ангідридних підлог.
- 2) Щоб уникнути потрапляння вологи на підлогові панелі протягом всього терміну їх експлуатації, підлогу необхідно попередньо прогріти і просушити. Робити це необхідно незалежно від пори року.  
Для перевірки ступеня висихання підлоги можна використовувати пароізоляційну плівку розміром 50x50 см. Плівку необхідно розкласти в декількох точках на очищенній поверхні, а її краї щільно приkleїти до підлоги водостійкою стрічкою. Монтаж панелей допускається лише в разі, якщо плівка не запотіла через 48 годин і поверхня стяжки не змінила свій колір. Якщо дані умови не виконані, процес сушіння слід повторити.
- 3) У процесі установки підлогових панелей температура повітря повинна бути в межах 18-22°C.
- 4) При першому запуску системи підігріву підлоги в опалювальний сезон і зміни налаштувань температури опалення під час його роботи, критично важливим є поступове підвищення або пониження температури в системі опалення на 5°C в день до моменту, поки не буде досягнута бажана температура. Будь ласка, зверніть увагу, що згідно з рекомендаціями виробника, максимальна температура поверхні ламінованих панелей не повинна перевищувати 27°C.
- 5) При роботі з системою електричного підігріву підлоги існує значний ризик більш різкого підвищення температури, що негативно позначається на фізико-механічних властивостях встановлених підлогових панелей. Такий ризик відсутній при роботі з системою водяного підігріву підлоги, в якій підвищення температури підлоги відбувається поступово. При виборі системи електричного підігріву підлоги переконайтесь, що вона має термостат, який дозволяє плавно регулювати температуру нагрівання (див. Розділ 4).

### ГАРАНТІЯ SWISS KRONO НА ПІДЛОГОВІ ПАНЕЛІ

#### 1. Предмет гарантії

1.1. Компанія SWISS KRONO sp. z o.o. з головним офісом в Жарах, 68-200, вул. Сербська 56, виробник, надає гарантію на параметр стійкості ламінованих панелей до стирання.

Виробник гарантує, що візерунок (рисунок) ламінованих підлогових панелей не буде підлягати потертості на поверхні більш ніж на 1 см<sup>2</sup> на одній панелі, за умови їх



BY SWISS KRONO GROUP

експлуатації за призначенням і відповідно до "Правил установки та експлуатації. Гарантії", описаних вище.

1.2. Залежно від класу стійкості до стирання АС (відповідно до стандарту EN 13329) гарантійний строк, обчислюваний з дня покупки, становить відповідно:

- Для підлогових панелей АС3 - 10 років в житлових приміщеннях;
- Для підлогових панелей АС4 - у житлових приміщеннях 15 років (підлоги марки KRONOPOL PLATINIUM FLOORS 20 років), у громадських приміщеннях 5 років;
- Для підлогових панелей АС5 - в житлових приміщеннях 30 років, у громадських приміщеннях 8 років.
- Для підлогових панелей АС6 - в житлових приміщеннях 40 років, у громадських приміщеннях 8 років.

1.3. Відповіальність за гарантією поширюється тільки на дефекти, які виникли з причин, що вже знаходяться в куплених ламінованих підлогових панелях. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли з інших причин, в тому числі механічні пошкодження та дефекти, що виникли внаслідок неправильної установки панелей, їх використання не за призначенням або використання не у відповідності з вимогами, викладеними в "Правилах установки та експлуатації. Гарантії".

1.4. Стирання на краях панелей не покривається гарантією.

## 2. Подача reklamaції за гарантією виробника

2.1. У разі виявлення дефекту підлогових панелей покупець подає reklamaцію за місцем купівлі панелей, не пізніше ніж за 30 днів з дати його виявлення.

2.2. Рекламації повинні бути пред'явлені в письмовій формі. В reklamaції необхідно вказати декор (назва або номер рисунку), кількість (м<sup>2</sup> або штуки), ідентифікаційний номер рекламиованої панелі (друкований напис у нижній частині панелі), місце використання, а також представити обґрунтування reklamaції і вказати одну з вимог, зазначених у пункті 3.2 .

2.3. Рекламація повинна супроводжуватися копією документа, що підтверджує покупку панелей, а також, по можливості, фотографічною документацією, яка чітко показує дефект.

2.4. Виробник рекомендує зберігати два зразки придбаних панелей (1 шт. з початку і 1 шт. з кінця панелі довжиною бл. 20 см з повної ширини), щоб у разі можливої reklamaції можна було провести контрольне дослідження.

## 3. Розгляд reklamaції

3.1. Для того, щоб перевірити обґрунтованість гарантійної претензії, виробник (гарант) залишає за собою право, за згодою покупця, на огляд рекламиованої підлоги в місці використання.

3.2. У разі визнання reklamaції, гарант зобов'язується замінити дефектні панелі на продукт без дефектів або знизити ціну пропорційно ступеня дефектності.

3.3 У разі відсутності можливості заміни рекламиованих панелей на ідентичні, покупець має право на вільний вибір панелей з поточної пропозиції SWISS KRONO sp. z o.o., беручи до уваги різницю між ціною, сплаченою за рекламиовані панелі і ціною панелей, обраних для заміни.

3.4. Час розгляду reklamaції гарантам становить 30 днів.

**Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє прав покупця, що випливають з положень про гарантії за дефекти проданого предмета.**